

J. u. A. Frischeis Gesellschaft m.b.H., Gerbergasse 2, 2000 Stockerau
T: +43 2266 605-0, stockerau@frischeis.at, www.jaf-group.com



EUROWOOD AUFFRISCHUNG FÜR LACKIERTE OBERFLÄCHEN

E Wood & Cork Floor Polish satin

RO Polish pentru pachet & pardoseli de plută

BU Гланц за паркет и корк

HU Parketta és Parafa Padló Fényező

SLO Sijaj za parket in pluto

BA Osvježivač za lakirane površine

CZ Lesk na parkety

SK Lesk na parkety

1 Liter

= 45 m²

D E RO BU HU SLO BA CZ SK



D

EUROWOOD Auffrischung für lackierte Oberflächen

Schützt versiegelte Holz- & Korkböden vor Kratzern und verleiht Ihnen einen angenehmen Seidenglanz.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Bauschlussreinigung:

- 1) Boden vorab mit Parkett & Kork Reiniger gründlich reinigen.
- 2) Parkett & Kork Glanz unverdünnt mit Wischwiesel oder einem flusenfreien Wischmopp in einem dünnen, gleichmäßigen Film auftragen. Pfützenbildung vermeiden.
- 3) Fläche vor Benutzung über Nacht trocknen lassen.
- 4) Den mit Parkett & Kork Glanz eingepflegten Boden regelmäßig mit Parkett & Kork Reiniger reinigen.
- 5) Der Schutz des Bodens bleibt erhalten, wenn Parkett & Kork Glanz je nach Frequentierung 1-2 x im Jahr erneut unverdünnt aufgetragen wird.

Hinweis:

Beim Auftrag starke Sonneneinstrahlung und Zugluft vermeiden, Fußbodenheizung vorher abstellen. Wenn sich im Laufe der Zeit hartnäckige Verschmutzungen nicht mehr entfernen lassen oder Laufstraßen gebildet haben, Intensivreiniger verwenden. Bei besonders feuchtigkeitsempfindlichen Holzarten (z.B. Buche, Ahorn) empfehlen wir vorab die Behandlung mit Kantenprägnierer. Beachten Sie auch die Hinweise in unserer technischen Produktinformation.

Inhaltsstoffe:

Enthält CHLOROMETHYLISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE, BRONOPOL, Duftstoffe, Lösemittel, Pflegekomponenten. Enthält Gemisch aus: 5-Chlor-2-methyl- 2H-isothiazol-3-on und 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on (3:1). Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich.

Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Vor Frost schützen!

Verpackung aus Polyolefin. Nur vollständig restentleert der Wertstoffsammlung zu zuführen.

= 45 m²

1 Liter

E

Wood & Cork Floor Polish satin

Wood Floor Polish satin protects sealed wood and cork floors against scratches and provides them with a pleasant satin care film. For this reason especially suitable for satin sealed floors.

INSTRUCTIONS FOR USE

First thoroughly clean the floor using Wood & Cork Floor Cleaner. Shake Wood Floor Polish satin thoroughly before use and apply a thin, even, undiluted film using a non-felting cloth to the thoroughly clean, dry floor. Allow to dry for at least 12 hours before walking over the floor. Clean protected floor regularly with Wood & Cork Floor Cleaner. The protection of the floor is assured if Wood & Cork Floor Polish satin is applied undiluted once or twice per year.

Note:

When applying the product, avoid strong sunlight and drafts. Turn off under-floor central heating before commencing work. For wood floorings which are particularly sensitive to humidity (such as beech, maple etc.) we recommend using Click Sealer. May we also direct your attention to the advice in our Technical Product Information forms.

Ingredients:

Contains CHLOROMETHYLISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE, BRONOPOL, perfumes, solvents, care components.

Contains mixture of:

5-chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one and 2-methyl-2H-isothiazol-3-one (3:1). Poae produce o reacție alergică.

Safety data sheet available on request.

Keep locked up and out of the reach of children. Polyolefin packaging. Ensure that the receptacle is clean and completely empty before recycling. Shake thoroughly before use.

Protect from frost!

= 45 m²

1 Liter

Polish pentru pachet & pardoseli de plută

Protejează pardoselile sigilate din lemn & plută de zgârieturi și conferă acestora o strălucire mătăsoasă plăcută.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Curățare după instalare:

- 1) În prealabil curățați temeinic pardoseala cu soluție de curățat pentru parchet & pardoseli de plută.
- 2) Aplicați polish-ul pentru parchet & pardoseli de plută nediluat, într-un strat subțire și uniform, folosind un aplicator de polish sau un mop care nu lasă scame. Evitați acumulările de lichid.
- 3) Înainte de utilizare, lăsați pardoseala să se usuce peste noapte.
- 4) Pardoselile tratate cu polish pentru pachet & plută trebuie curățate periodic cu acest produs.
- 5) Protecția pardoselii se menține dacă polish-ul pentru pachet & plută se aplică din nou nediluat, de 1-2 ori pe an.

Indicație:

Atunci când aplicați evitați razele solare puternice, precum și curenții de aer; în prealabil opriți încălzirea pardoselii. Dacă murdăriile persistente nu se mai pot curăța cu trecerea timpului sau dacă s-au format "străzi" ca urmare a utilizării frecvente, utilizați soluții de curățat intensive. Pentru tipurile de lemn deosebit de sensibile la umiditate (de ex. fag, arțar) recomandăm tratarea prealabilă a suprafețelor cu soluție de impregnare a canturilor. Respectați și indicațiile din informarea noastră tehnică despre produs.

Ingrediente:

Conține METILCLOROIZOTIAZOLINONĂ, METILIZOTIAZOLINONĂ, BRONOPOL, parfum, solvenți, componente de îngrijire. Conține un amestec de: 5-clor-2-metil-2H-izotiazol-3-onă și 2-metil-2-izotiazol-3-onă (3:1). Poate provoca reacții alergice. Fișa tehnică de siguranță este disponibilă la cerere.

A se păstra închis și a nu se lăsa la îndemâna copiilor. A se feri de îngheț!

Ambalaj din poliolefină. Asigurați-vă că recipientul este golit complet înainte de a-l preda la centrul de reciclare.

Гланц за паркет и корк

Предпазва лакирани дървени и коркови подови настилки от надраскване и им придава приятен копринен блясък.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Почистване за след строителни работи:

- 1) Почистете предварително основно пода с препарат за почистване на паркет и корк.
- 2) Нанесете гланца за паркет и корк неразреден с подочистачка или моп не оставящ власинки на тънък, равномерен слой. Избягвайте образуването на локви.
- 3) Преди влизане в помещението оставете площта да изсъхне през нощта.
- 4) Почиствайте редовно с препарат за почистване на паркет и корк обработения с гланца за паркет и корк под.
- 5) Защитата на пода се запазва, ако нанасяте неразреден гланц за паркет и корк в зависимост от употребата на пода 1-2 пъти отново в годината.

Указание:

При нанасянето избягвайте силно слънчево излъчване и течение, изключете преди това подовото отопление. Ако с времето не могат да бъдат отстранени упорити замърсявания или са се образували следи от стъпване по пода, използвайте препарат за интензивно почистване. При особено чувствителни на влага дървени подови покрития (напр. бук, явор) препоръчваме предварителна обработка с препарат за импрегниране на fugите. Съблюдавайте също указанията в нашата техническа продуктова информация.

Съставни вещества:

Съдържа ХЛОРМЕТИЛИЗОТИАЗОЛИНОН, МЕТИЛИЗОТИАЗОЛИНОН, БРОНОПОЛ, ароматизатори, разтворител, компоненти за поддръжка и защита. Съдържа смес от: 5-хлор-2-метил-2Н-изотиазол-3-он и 2-метил-2Н-изотиазол-3-он (3:1) Може да предизвика развитие на алергични реакции. При запитване предоставяме информационен лист за безопасност на материалите.

Съхранявайте на безопасно и недостъпно за деца място. Пазете от замръзване!

Опаковка от полиолефин. Предавайте опаковката за рециклиране само празна без остатъци.

Parketta és Parafa Padló Fényező

Védi a fa- és parafa padlóburkolatokat a karcolásoktól és kellemesen selymes fényűvé varázsolja azokat.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Lerakás utáni tisztítás:

- 1)** Először tisztítsa meg alaposan a parkettát vagy parafa padlót a Parketta és Parafa Padló Tisztítóval
- 2)** Egyenletesen oszlassa el a hígítatlan Parketta és Parafa Padló Fényezőt egy vékony filmrétegben egy törölronggyal vagy egy nem szőszölő felmosóronggyal. Kerülje a fótsaképződést.
- 3)** Használat előtt éjszakára hagyja száradni a felületet.
- 4)** A Parketta és Parafa Padló Fényezővel kezelt felületet rendszeresen tisztítsa Parketta és Parafa Padló Tisztítóval.
- 5)** A padló védelme érdekében évente 1-2 alkalommal kezelje a padlót ismételten hígítatlan Parketta és Parafa Padló Fényezővel.

Megjegyzés:

A szer alkalmazása során ne tegye ki a felületet erős napsütésnek és huzatnak, valamint kapcsolja ki a padlófűtést. Ha az idő elteltével makacs szennyeződések alakulnak ki, használjon Mélytisztítót. A nedvességre különösen érzékeny fafajták (pl. bükk, juhar) esetében először használjon szegély-impregnálószert. Ügyeljen a termékinformációkban foglaltakra.

Összetevők:

Tartalmaz METILKLÓRIZOTIAZOLINONT, METILIZOTIAZOLINONT, BRONOPOLT, illatanyagokat, oldószereket, ápolóanyagokat. Tartalmaz 5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-ont és 2-metil-2Hisothiazol-3-on (3:1) elegyet. Allergiás reakciókat okozhat. Kérésre biztosítunk biztonsági adatlapot.

Tárolja zárva és gyermekek elől elzárva.

Védje a fagytól!

Poliolenfin csomagolás. Csak a teljesen üres flakont helyezze az újrahasznosítandó anyagok közé.

Sijaj za parket in pluto

Ščiti lakirana lesena tla in tla iz plute pred praskami in jim da lep, svilen sijaj.

NAVODILA ZA UPORABO

Čiščenje po koncu gradbenih del:

- 1) Tla najprej temeljito očistite s čistilom za parket in pluto.
- 2) Sredstvo za sijaj parketa in plute nerazredčeno v tankem sloju nanesite s krpo za tla. Preprečite nastanek luž.
- 3) Pred uporabo pustite površino čez noč, da se posuši.
- 4) Tla, negovana s sredstvom za sijoč parket in pluto redno čistite s čistilom za parket in pluto.
- 5) Zaščita tla ostane zagotovljena, če sredstvo za sijoč parket in pluto glede na pogostost uporabe nerazredčeno nanesete ponovno 1-2-krat v letu.

Napotek:

Po nanosu preprečite močno sončno sevanje in preprih ter pred tem izključite talno ogrevanje. Če s časom trdovratnih madežev ni več mogoče odstraniti ali so se naredile brazde, uporabite intenzivno čistilo. Pri lesenih tleh, ki so še posebej občutljiva na vlago (npr. bukev, javor), priporočamo predhodno obdelavo s sredstvom za impregnacijo robov. Upoštevajte tudi napotke v naših tehničnih informacijah o izdelku.

Sestavine:

Vsebuje Klorometilzotiazolinon, Metilzotiazolinon, Bronopol, dišave, raztopilo, negovalne sestavine. Vsebuje mešanico iz: 5-klor-2-metil-2H-izotiazol-3-ona in 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1). Lahko povzroči alergične reakcije. Varnostni list je na voljo po želji.

Hraniti zaklenjeno in nedostopno otrokom. Zaščititi pred zmrzaljo!

Embalaza iz poliolefina. Samo povsem izpraznjeno odstraniti med posebne odpadke.

EUROWOOD osvježivač za lakirane površine

Štiti zapečaćene drvene i plutene podove od ogrebotina i pruža im ugodan svilenkasti sjaj.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Završno čišćenje nakon ugradnje:

- 1) Podove prvo očistite temeljito sredstvom za čišćenje parketa i pluta.
- 2) Sredstvo za poliranje parketa i pluta nanosite nerazrijeđeno u tankom i ravnomjernom sloju s brisačem za podove ili mopom od kojeg se ne odvajaju končići. Sprječite nastajanje lokvica.
- 3) Prije korišćenja ostavite da se površine osuše preko noći.
- 4) Podove koje održavate sredstvom za poliranje parketa i pluta redovno čistite sredstvom za čišćenje parketa i pluta.
- 5) Podovi ostaju zaštićeni, ukoliko 1-2 puta godišnje, zavisno od korišćenja, nanesete nerazrijeđeno sredstvo za poliranje parketa i pluta.

Napomena:

Prilikom nanošenja štittite podove od jakih sunčevih zraka i propuha, a potrebno je prethodno isključiti podno grijanje. Ako se u toku vremena pojave tvrdokorna zaprljanja, koja ne možete odstraniti ili vidljive staze od obuće, primijenite za to intenzivno sredstvo za čišćenje. Kod vrsta drveta koja se posebno osjetljiva na vlagu (npr. bukva, javor) preporučujemo da prvo obradite sa sredstvom za impregniranje ivica. Obratite pažnju i na napomene u našim tehničkim informacijama o proizvodu.

Sastav:

Sadrži CHLOROMETHYLISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE, BRONOPOL, mirisne tvari, rastvarače , komponente za održavanje. Sadrži mješavinu: 5-hloro-2-metil-2H-izotiazol-3-on i 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1). Može izazvati alergijske reakcije. List s podacima o sigurnosti dostupan je na zahtjev.

Čuvajte zaključano i nepristupačno za djecu. Zaštittite od mraza!

Pakovanje od poliolefina. Prije recikliranja potpuno ispraznite.

Lesk na parkety

Chrání lakované dřevěné podlahy před škrábanci a propůjčuje jim příjemný hedvábný lesk.

Návod k použití:

- 1) Dřevěnou podlahu nejprve Pěčí o parkety důkladně vyčistit.
- 2) Lesk na parkety nanést neředěný ve formě tenkého stejnoměrného filmu pomocí Lasičky nebo plochým mopem, který nepouští vlákna.
- 3) Plochu nechat před používáním přes noc zaschnout.
- 4) Podlahu ošetřenou Leskem na parkety pravidelně čistit Pěčí o parkety.
- 5) Ochrana podlahy zůstane zachována, pokud bude Lesk na parkety podle frekvence znovu nanášen neředěný každých 4–8 týdnů.

Upozornění:

Při nanášení zamezit silnému slunečnímu záření a průvanu, podlahové topení zavčas vypnout. U dřevin choulostivých na vlhkost (např. buk, javor) doporučujeme provést nejprve ošetření Přípravkem na impregnaci spár. Dbejte také na doporučení v technické informaci o produktu.

Obsah látek:

Obsahuje CHLORMETHYLISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE, BRONOPOL, parfémy, rozpouštědla, ošetrovací komponenty.

Obsahuje Směs látek 5-chlor-2methylisothiazol-3(2H)on a 2-methylisothiazol3(2H)-on s chloridem hořečnatým a dusičnanem hořečnatým. Může vyvolat alergickou reakci.

Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list. Uchovávejte uzamčený a mimo dosah dětí. Chraňte před mrazem! Obal vyroben z polyolefi nu. Do sběrné nádoby vyhazujte pouze důkladně vyprázdněné obaly.

Lesk na parkety

Chrání lakované drevené podlahy pred škrabancami a prepožičiava im príjemný hodvábný lesk. Návod na použitie:

- 1) Drevenú podlahu najprv Starostlivosťou o parkety dôkladne vyčistíte.
- 2) Lesk na parkety naneste neriedený vo forme tenkého rovnomerného filmu pomocou Lasičky alebo plochým mopom, ktorý nepúšťa vlákna.
- 3) Plochu nechajte pred používaním cez noc zaschnúť.
- 4) Podlahu ošetrenú Leskom na parkety pravidelne čistíte Starostlivosťou o parkety.
- 5) Ochrana podlahy zostane zachovaná, pokiaľ bude Lesk na parkety podľa frekvencie znovu nanesený neriedený každých 4–8 týždňov.

Upozornenie:

Pri nanášaní zamedzte silnému sľečnému žiareniu a prievanu, podlahové kúrenie zavčas vypnite. Pri drevinách chýlostvých na vlhkosť (napr. buk, javor) odporúčame vykonať najprv ošetrovanie Prostriedkom na impregnáciu špár. Dbajte tiež na odporúčania v technickej informácii o produkte.

Obsah látok:

Obsahuje CHLOROMETHYLISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE, BRONOPOL, parfums, rozpúšťadlá, ošetrovacie komponenty.

Obsahuje Zmes 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ónu a -2-metyl-2H-izotiazol-3-ónu s chloridom horečnatým a dusičnanom horečnatým. Môže vyvolať alergickú reakciu. Uchovávajte uzamknutý a mimo dosahu detí. Chráňte pred mrazom! Obal vyrobený z polyolefinu. Do zbernej nádoby vyhadzujte iba dôkladne vyprázdnené obaly.

J. u. A. Frischeis Gesellschaft m.b.H., Gerbergasse 2, 2000 Stockerau
T: +43 2266 605-0, stockerau@frischeis.at, www.jaf-group.com



EUROWOOD AUFFRISCHUNG FÜR LACKIERTE OBERFLÄCHEN

E Wood & Cork Floor Polish satin

RO Polish pentru pachet & pardoseli de plută

BU Гланц за паркет и корк

HU Parketta és Parafa Padló Fényező

SLO Sijaj za parket in pluto

BA Osvježivač za lakirane površine

CZ Lesk na parkety

SK Lesk na parkety

1 Liter

= 45 m²

D E RO BU HU SLO BA CZ SK



